# Learoesoejkesje jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaagesne

Dette er en sørsamisk oversettelse av den fastsatte læreplanteksten. Læreplanen er fastsatt på nordsamisk.

Mieriedimmine vihtiestamme Saemiedigkeste 04.05.2021 reaktavåaroeminie laakesne snjaltjen 17.biejjeste 1998 nr. 61 maadthskuvlen jïh jåarhkelierehtimmien bïjre (ööhpehtimmielaake) § 6-4 mubpie lïhtse.

Faamosne 01.08.2022 raejeste

# Faagen bïjre

## Faagen relevaanse jïh vihkeles aarvoeh

Jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaage lea vætnoeproduksjovnen, dåvvomen jïh orrestimmien bïjre saemien aerpievuekien åtnoedaevierijstie. Praktihkeles barkoen tjïrrh tjåervesne, metallesne jïh jeatjah ïebnine, jïh ovmessie dïrregh jïh maasjinah nuhtjedh, lïerehtæjjah vætnoetjiehpiesvoeth jïh goerkesem duedtiefaagen aerpievuekien, hammoen jïh teknihken bïjre evtiedieh. Lïerehtæjjah edtjieh goerehtidh, åssjalommes evtiedidh jïh innovatijve prosessh nuhtjedh orre åtnoedaeverh sjugniedidh. Duedtiefaage edtja lïerehtæjjide ryöjrehtidh aerpievuekien dorjesh jïh orreevtiedamme dorjesh vytnesjidh mej mietie seabradahke gihtjie. Daate sæjhta jiehtedh duedtiefaage edtja hoksedh vytnesjæjjah ööhpehtimmiem åadtjoeh dovne aerpievuekien jïh daajbaaletje duedtien sisnjelen mij lea vïedteldihkie aalkoeåålmegen daajrose.

Gaajhkh faagh edtjieh viehkiehtidh lïerehtimmien aarvoevåaromem saetniedehtedh. Jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaage edtja faageles identiteetem, sjugniedimmieaavoem jïh goerkesem eevtjedh duedtien nåårmijste, etihkeste jïh estetihkeles vuekijste. Barkoen tjïrrh faagine lïerehtæjjah edtjieh daajroem vejtiestidh gellievoeten jïh jeerehtsi bïjre saemien kultuvreaerpesne. Daajroe aerpievuekien bïjre edtja viehkiehtidh guktie lïerehtæjjah eatnemem seahkarieh jïh ektiedimmiem guarkoeh gaskem vierhtieåtnoem jïh daerpiesvoetem eatnemevierhtide vaarjelidh båetijen aejkien boelvide. Faage edtja lïerehtæjjide daajroem vedtedh barkoefaalijen jïh barkijen dïedti jïh reaktaj bïjre, jïh vihkelesvoeten bïjre laavenjostoste golme guejmiej gaskem, gusnie barkoefaalije, barkije jïh åejvieladtjh ektesne berkieh hijven barkoejieledem evtiedidh.

## Jarngebiehkieh

### Jarngebiehkie ïebneveeljeme jïh kultuvreaerpie lea sjïehteles ïebnh tjåervie-, måara- jïh metalledorjesidie reebledh jïh veeljedh, dejtie gïetedidh jïh dejtie aerpievuekien mietie tjaavhkodh. Jarngebiehkie lea aaj guktie saemien kultuvreaerpie åtnoen tjïrrh symbovlijste, hammoedimmien jïh åtnoen tjïrrh tjaalehtjimmeste lea vïedteldihkie saemien gïelese jïh aerpievuekide.

Kjerneelementet materialvalg og kulturarv handler om å skaffe til veie og velge ut egnede materialer til horn-, bein- og metallprodukter, bearbeide dem og oppbevare dem på en tradisjonell måte. Videre handler kjerneelementet om hvordan samisk kulturarv gjennom symbolbruk, utforming av ornamentikk og bruk av det er forankret i samiskspråk og tradisjoner.

### Duedtie, dïrregh jïh maasjinah

Jarngebiehkie duedtie, dïrregh jïh maasjinah leah duedtine gïehtelidh jïh ovmessie vytnesjimmievuekieh nuhtjedh gosse tjåervesne, måaresne, metallesne jïh jeatjah ïebnine vytnesje. Lea aaj maehtedh ïebni joekehts jïjtsevoeth guarkedh jïh ovmessie dïrregh jïh maasjinah veeljedh dan barkoen mietie maam edtja darjodh. Jarngebiehkie lea aaj maehtedh healsoen, byjresen jïh jearsoesvoeten sïejhme njoelkedassi mietie barkedh, mah leah ovmessie barkoevuekiej bïjre jïh åtnoen bïjre vaarjelimmiedalhketjijstie, daata-aarhkijste jïh bïhkedassijste goh akte sjïehtesjamme bielie abpe vierhkiesijjiebarkoste.

### Hammoedimmieprosessh

Jarngebiehkie hammoedimmieprosessh lea evtiedimmien bïjre åssjalommesijstie, barkoem soejkesjidh, tjïrrehtidh jïh dokumenteeredh gosse duedtiedorjesh tjåervesne, måaresne jïh metallesne evtede. Aaj maehtedh hammoem, funksjovnem, klaeriem, ïebnem jïh innovasjovnem nuhtjedh goh vihkeles faktovrh hammoedimmieprosessine. Gosse lïerehtæjjah vuekieh, hammoeh jïh ovmessie aerpievuekieh goerehtieh, edtjieh duedtiedorjesh vijriebasse evtiedidh jïh orre duedtiedorjesh darjodh.

### Maarkedegoerkese

Jarngebiehkie maarkedegoerkese lea ektiedimmien bïjre åasaj jïh dïenesten gaskem jïjtse produksjovnesne. Lea aaj jïjtse barkoem åehpiedehtedh jïh åestijh ovmessie ektiedimmine bïhkedidh. Jarngebiehkie lea aaj mïerhkevaaroebigkemen jïh bievnemen bïjre duedtien jïjtsevoetijste jïh kulturelle jïh aerpievuekien aarvoste. Aaj faagen kultuvrehistovrijem jïjtse barkosne nuhtjedh. Maarkededoekeme jïh doekeme jïjtse vætnoedorjesijstie jïh dïenesjijstie ovmessie viermiej tjïrrh lea bielie jarngebiehkeste.

## Dåaresthfaageles teemah

### Almetjehealsoe jïh jieledehaalveme

Jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaagesne dïhte dåaresthfaageles teema almetjehealsoe jïh jieledehaalveme lea tjiehpiesvoetem evtiedidh, hijven barkoerutijnh utnedh jïh kråahpem joekehtslaakan svihtjedh jïh nuhtjedh gosse vytnesjeminie, jïh dïrregh jïh maasjinah reaktoelaakan nuhtjedh. Lea aaj identiteetem evtiedidh jïh nænnoestidh sjugniedimmieaavoen jïh haalvemen tjïrrh, jïh maehtedh dåeriesmoerh loetedh jïh veeljemh jïjtse jieliedisnie vaeltedh mej åvteste jïjtje dïedtem åtna. Lea maehtedh jïjtjedamtoem jïh heartoeh evtiedidh sov mïelem jiehtedh. Almetjehealsoe jïh jieledehaalveme lea aaj guktie faageles ektiedahkosne mubpiejgujmie leara mubpiej aarvoeh, veeljemh jïh buektemevuekieh seahkaridh. Lea aaj guktie duedtie maahta ektiedimmiem dåehkide vuesiehtidh joekehtslaakan.

### Monnehke evtiedimmie

Jåa3 tjåervie,- måara- jïh metalleduedtiefaagesne dïhte dåaresthfaageles teema monnehke evtiedimmie lea laejhtehkslaakan ussjedadtedh jïh voerkes årrodh etihkeles jïh byjreseligke bielide gosse ïebnh reeblie jïh produksjovneprosessine. Aaj guarkedh, vuarjasjidh jïh maehtedh daajbaaletje teknologijem produksjovnesne duedtiedorjesijstie nuhtjedh. Aaj maereles jïh monnehke aerpievuekien jïh orresjugneden duedtiedorjesh hijven kvaliteeteste evtiedidh, mejtie maahta gorredidh, orresistie nuhtjedh jïh dåvvodh. Monnehke evtiedimmie lea aaj faage lea bielie barkoste veartenen eatneme- jïh kultuvreaerpiem gorredidh.

## Vihkeles tjiehpiesvoeth

### Njaalmeldh tjiehpiesvoeth

Njaalmeldh tjiehpiesvoeth jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaagesne lea maehtedh faagegïelem nuhtjedh jïh dorjesi bïjre soptsestidh gosse åestijigujmie, barkoevoelpigujmie, deallahtæjjajgujmie, aerpievuekien guedtijigujmie jïh jeatjah laavenjostoeguejmiejgujmie soptseste. Lïerehtæjjah njaalmeldh tjiehpiesvoeth evtiedieh gosse digkiedieh, ussjededtieh jïh åehpiedehtieh dorjesh jïh vuekieh, jïh jïjtsh mïelh buektieh faageles digkiedimmine.

### Maehtedh tjaeledh

Maehtedh tjaeledh jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaagene lea tjaeledh, möönsterh darjodh, barkoeguvvieh- jïh buerkiestimmieh darjodh. Aaj barkoeprosessh åehpiedehtedh jïh dokumenteeredh teeksten tjïrrh jïh dejtie åestiejidie, barkoevoelpide, deallahtæjjide jïh jeatjah laavenjostoeguejmide vååjnedehtedh. Aaj goerehtidh jïh ussjedadtedh faageles teemaj jïh gyhtjelassi bijjeli, argumentasjovnem tseegkedh jïh jïjtse teeksth revideeredh.

### Maehtedh lohkedh

Maehtedh lohkedh jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaagesne lea gaavnedh jïh vuarjasjidh bïevnesh faagelidteratuvresne, ovmessie teekstine, barkoebuerkiestimmine, guvvine, symbovline jïh illustrasjovnine. Aaj viertiestidh, bïevnesh toelhkestidh jïh faageles konklusjovnh vuarjasjidh åehpies jïh ovnohkens faageaamhtijste. Aaj gaaltijh laejhtehkslaakan nuhtjedh mejtie maahta gïehtjedidh. Maehtedh ryöknedidh.

### Maehtedh ryöknedh

Maehtedh ryöknedidh jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaagesne lea maehtedh væktoem ryöknedidh, möönsterh darjodh jïh ïebneåtnoem jïh tïjjeåtnoem ryöknedidh. Aaj ekonomeles ryöknedimmieh darjodh gosse edtja åasafaalenassem vedtedh sïelten jïh jïjtse dorjesinie jïh dïenesjinie.

### Digitaale tjiehpiesvoeth

Digitaale tjiehpiesvoeth jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaagesne leah bïevnesh veedtjedh jïh åehpiedehtedh jïh åssjalommes våajnoes darjodh. Aaj dorjesigujmie barkedh dorjeseevtiedimmesne jïh hammoedimmesne jïh åasam ryöknedidh jïh maarkededoekeminie barkedh jïjtse vætnoedorjesijstie jïh -dïenesjijstie. Digitaale tjiehpiesvoeth leah vuarjasjidh, gïetedidh jïh bïevnesh iktedidh, laejhtehks årrodh gaaltijidie jïh gaaltijidie vuesiehtidh. Digitaale tjiehpiesvoeth leah aaj etihkeles voerkesvoetem evtiedidh jïh digitaale vuarjasjimmiefaamoem vuesiehtidh gosse njoelkedassh jïh nåårmh fulkie.

# Maahtoeulmieh jïh vuarjasjimmie

## Maahtoeulmieh jïh vuarjasjimmie tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaage

### Maahtoeulmieh

Lïerehtimmien ulmie lea lïerehtæjja edtja maehtedh

* jïjtse barkoem soejkesjidh, tjïrrehtidh, vuarjasjidh jïh dokumenteeredh jïh duedtieterminologijem nuhtjedh
* saemien aerpievuekien daajroem jïh aalkoeåålmegekultuvrem goerehtidh jïh skraejrine nuhtjedh jïjtse sjugneden barkose jïh bievniemisnie duedteste etihkeleslaakan
* digitaale vierhtieh nuhtjedh barkoeguvvieh, sjissah jïh maallh evtiedidh jïh dejtie jïjtse barkosne nuhtjedh orre dorjesh tjåerveste, måareste jïh metalleste hammoedidh mah treendide jïh vuekide sjiehtieh mah leah jarkelimmesne
* duedtieaerpievuekieh Saepmesne tjïelkestehtedh jïh aerpievuekien duedtiedorjesh jïjtse jallh veeljeme dajveste darjodh
* ïebnem veeljedh, ïebnem gïetedidh jïh dam aerpievuekien jïh orre vuekiej mietie tjaavhkodh, jïh funksjovnem, kvaliteetem jïh nænnoesvoetem buerkiestidh
* aerpievuekien vætnoe- jïh åtnoedaeverh darjodh jïh geervehtidh jïh orre vætnoe- jïh åtnoedaeverh tjåerveste, måareste jïh/jallh metalleste evtiedidh
* dorjesh jïh daeverh hammoedidh jïh darjodh viehkine sååkesjidh, tjoehpedh jïh freesedh
* vuekieh sïlpebarkosne nuhtjedh gosse kleebjegh jïh dorjesh tjåervine jïh måarine ektine dorje, jïh tjïelkestehtedh guktie presisjovne jïh veelevoete vaajteles illedahkem baajnehte
* ovmessie vuekieh pryövedh guktie ïebnh laavkedh, dejtie vuarjasjidh jïh dejtie jïjtse barkosne nuhtjedh
* ovmessie hammoedimmievuekieh, baahkegïetedimmievuekieh jïh baahkegïetedimmievuekieh staeleste nejpieproduksjovnese pryövedh jïh vuarjasjidh
* hovredahpem soejkesjidh, hammoedidh jïh gåarodh
* tjaalehtjidh, naajedh jïh hammoedidh ovmessie ïebnh jïh dorjesh
* joekehts vuekieh bijjieskieriegïetedimmesne nuhtjedh ovmessie ïebnine jïh dorjesinie
* ïebne- jïh produksjovneåasah jïjtse duedtiedorjesinie jïh dïenesjinie ryöknedidh, jïh ektiedimmiem vuejnedh ïebneveeljemen, produktiviteeten jïh dïenesten gaskem
* joekehts digitaale vierhtieh nuhtjedh maarkededoekemisnie jïh doekemisnie jïjtse jïh sïelten mïerhkevaarojste, jïh gaskesadtemisnie åestijigujmie jïh jeatjah laavenjostoeguejmiejgujmie
* saemien tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiehistovrijem jïh jïjtsevoetem tjïelkestehtedh goh referaanse produksjovnesne jïh rekonstruksjovnesne dorjesijstie naemhtie guktie maahta dam gïehtjedidh
* aavtjoedïrregh slijhpedh, sijjedh, veajahtidh, nuhtjedh jïh gorredidh
* aelhkies gorredimmiem maasjinijste, dïrregijstie jïh dalhketjijstie darjodh healsoen, byjresen jïh jearsoesvoeten sïejhme njoelkedassi mietie
* maereles vaarjelimmiedalhketjh nuhtjedh jïh kråahpem joekehtslaakan svihtjedh jïh nuhtjedh mearan barkeminie olles nipkemeskaarah barkoesijjesne åadtjoeh
* ovmessie saemien duedtiesiebriej jïh -institusjovni barkoesuerkiem jïh barkoem goerehtidh jïh guktie nåhtoem dejstie åadtjodh, jïh dej seabradahkeråållan bijjelen ussjedadtedh
* njoelkedassi jïh latjkoej mietie barkedh mah barkoetsiehkiem faagesne reguleerieh, jïh barkoefaalijen jïh barkijen dïedth jïh reaktah tjïelkestehtedh

### Jaabnan vuarjasjimmie

Jaabnan vuarjasjimmie edtja viehkiehtidh lïeremem eevtjedh jïh maahtoem evtiedidh. Lïerehtæjjah maahtoem jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaagesne vuesiehtieh jïh evtiedieh gosse daajroeh, tjiehpiesvoeth jïh laejhtehks ussjedimmiem nuhtjieh barkoelaavenjassh loetedh learoefaagesne. Bïhkedæjja edtja sjïehteladtedh guktie lïerehtæjja lea meatan jïh lïeremelastose skreejrehtidh jeereldihkie barkoelaavenjassi tjïrrh. Bïhkedæjja jïh lïerehtæjjah edtjieh dialogesne årrodh lïerehtæjjan evtiedimmien bïjre jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaagesne. Lïerehtæjjah edtjieh nuepiem åadtjodh soptsestidh maam dååjroeh sijjieh haalvoeh, jïh jïjtse faageles evtiedimmien bijjelen ussjedadtedh. Bïhkedæjja edtja guhkiebasse lïeremen bïjre bïhkedidh jïh lïerehtimmiem sjïehteladtedh guktie lïerehtæjjah maehtieh bïhkedimmiem nuhtjedh sijjen maahtoem faagesne evtiedidh.

# Vuarjasjimmieöörnege

## Minngemes vuarjasjimmie

Faagepryöven åvtelen gaajhkesh mah eah leah iemie lïerehtimmielaajroem tjïrrehtamme, leah tjoereme tjaaleldh eksamenem stååresjamme mij lea dorjesovveme learoesoejkesjen mietie faagesne. Eksamene sentraale dorjesåvva jïh voenges sensureereme sjædta. Eksamene ij edtjh ryöjredimmiebieliem utnedh. Lïerehtimmie jåa3 tjåervie-, måara- jïh metalleduedtiefaagesne edtja faagepryövine galhkedh. Gaajhkesh edtjieh faagepryövem vaeltedh, maam edtjieh unnemes govhte barkoebiejjine tjïrrehtidh.